

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: „Gelvora” UAB

Tuženik: Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba

Izreka

Direktivu 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. o nepoštenoj poslovnoj praksi poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu i o izmjeni Direktive Vijeća 84/450/EEZ, direktiva 97/7/EZ, 98/27/EZ i 2002/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Uredbe (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća („Direktiva o nepoštenoj poslovnoj praksi”) treba tumačiti na način da njezinu materijalnom području primjene pripada pravni odnos između društva za naplatu potraživanja i dužnika koji nije izvršio obveze iz ugovora o potrošačkom kreditu čiji je dug prenesen tom društvu. Pojam „proizvod” u smislu članka 2. točke (c) te direktive obuhvaća praksu takvog društva prilikom naplate potraživanja. U tom pogledu, bez utjecaja je okolnost da je postojanje duga potvrđeno sudskom odlukom i da je ta odluka proslijeđena sudskom izvršitelju na izvršenje.

(¹) SL C 335, 12. 9. 2016.

Presuda Suda (osmo vijeće) od 20. srpnja 2017. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal Judicial da Comarca de Faro – Portugal) – Luís Manuel Piscarreta Ricardo protiv Portimão Urbis, E.M., S.A. – u likvidaciji, Município de Portimão, Emarp – Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, EM, SA

(Predmet C-416/16) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2001/23/EZ — Članak 1. stavak 1. točka (b) — Članak 2. stavak 1. točka (d) — Prijenos poduzeća — Zadržavanje prava zaposlenika — Područje primjene — Pojmovi „zaposlenik” i „prijenos pogona”)

(2017/C 300/09)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Judicial da Comarca de Faro

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Luís Manuel Piscarreta Ricardo

Tuženici: Portimão Urbis, E.M., S.A. – u likvidaciji, Município de Portimão, Emarp – Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, EM, SA

Izreka

1. Članak 1. stavak 1. Direktive Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona treba tumačiti na način da je područjem primjene te direktive obuhvaćena situacija u kojoj općinsko poduzeće, kojeg je općina jedini dioničar, likvidirano odlukom izvršnog tijela te općine i čije su djelatnosti djelomično prenesene na tu općinu kako bi ih ona izravno obavljala i djelomično na drugo općinsko poduzeće restrukturirano u tu svrhu, kojega je ta općina također jedini dioničar, pod uvjetom da je identitet dotičnog poduzeća zadržan nakon prijenosa, što je na sudu koji je uputio zahtjev da utvrdi.

2. Osoba poput tužitelja u glavnom postupku koja zbog suspenzije svojeg ugovora o radu ne obavlja stvarno svoje funkcije obuhvaćena je pojmom „zaposlenik” u smislu članka 2. stavka 1. točke (d) Direktive 2001/23 ako je kao zaposlenik zaštićena dotičnim nacionalnim zakonodavstvom, što je, međutim, na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri. Ne dovodeći u pitanje tu provjeru, u okolnostima poput onih u glavnom postupku za prava i obveze koji proizlaze iz njezina ugovora o radu mora se smatrati da su preneseni na preuzimatelja, u skladu s člankom 3. stavkom 1. te direktive.
3. Treće pitanje koje je postavio Tribunal Judicial da Comarca de Faro (okružni sud u Faru, Portugal) nedopušteno je.

⁽¹⁾ SL C 383, 17. 10. 2016.

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 6. srpnja 2017. – Olga Stanislavivna Yanukovych, u svojstvu nasljednice Viktora Viktoroviča Janukoviča protiv Vijeća Europske unije, Europske komisije

(Predmet C-505/16 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini — Popis osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuje zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora — Uvrštavanje imena tužitelja — Prilagodba tužbenog zahtjeva — Podnesak podnesen u ime i za račun preminulog tužitelja)

(2017/C 300/10)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Olga Stanislavivna Yanukovych, u svojstvu nasljednice Viktora Viktoroviča Janukoviča (zastupnik: T. Beazley, QC)

Druga stranka u postupku: Vijeće Europske unije (zastupnici: P. Mahnič Bruni i J.-P. Hix, agenti), Europska komisija (zastupnici: S. Bartelt i J. Norris-Usher, zastim E. Paasivirta i J. Norris-Usher, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Olgi Stanislavivnoj Janukovič nalaže se snošenje, osim vlastitih troškova, troškova koji su nastali Vijeću Europske unije.
3. Europska komisija snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 441, 28. 11. 2016.